



## Fátækrareikningar 1837-1847

---

Aðfnr. 37, örk 11

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

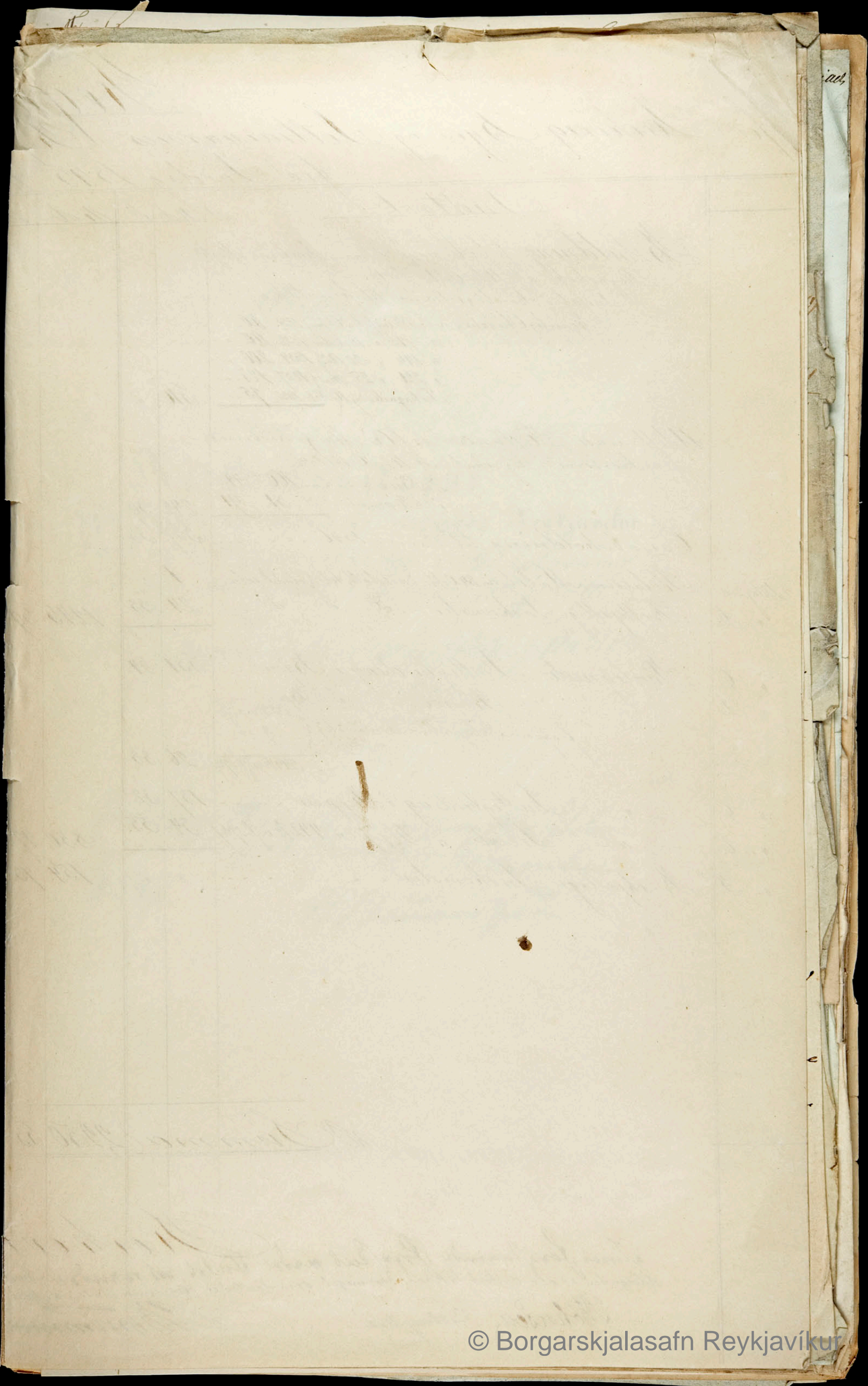
---

[www.borgarskjalasafn.is](http://www.borgarskjalasafn.is)

Heimilt er að vitna í skjölin og skal þá geta uppruna þeirra.

Ljósmyndun þessara skjala var styrkt af Þjóðskjalasafni Íslands.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur



# Rekvisita

for *Reikevig By og Seltjannarnes Steyr* for  
 fra *Tardag 1846*

	<u>Indtægt</u>	<u>Skilling</u>	<u>Penning</u>	
	Beholdning p. f. A. ved f. Skibmands Jacobsens aflagte Regnskab af 11 <sup>te</sup> Okt. 1846. Indsat i Sorebøags Skarpen til forrentelse: Kongelig Obligation N <sup>o</sup> 32 indsat 31 <sup>de</sup> Junij 1839. 100 <sup>re</sup> " 74 " 10 Okt. 1832. 110 <sup>re</sup> " 146 " 30 Aug. 1834. 200 <sup>re</sup> " 221 " 25 Martz 1837. 125 <sup>re</sup> Tertinguldring 11. Okt. 1835. 75 <sup>re</sup>	610		
	Udestaaende Steptancer p. f. O. efter f. Kiøbmands Jacobsens Regnskab af 11 <sup>te</sup> Okt. 1846. i Byen ..... 160 <sup>re</sup> 44 <sup>re</sup> i Steppen --- 81 - 91	242	30	
	Carfatsholdning til Tardag 1846 .....	367	53	
Bilag: a	Tilfalden Møli, som 24 Okt. er indbeholdt, til Skibmands Jacobsen	1		
" b.	Forskjellige Indkomster - & & & -	24	38	1245 39
" c.	Paalignede Fattighbidrag i Byen. ---	651	64	
" d.	" " " Fiende " i Byen 353 1/2 Skilling fra p. og p. Skibmands Jacobsens anseelse } - 9 - 344 1/2 Skilling 1/2 Penning	26	88	
" e.	" " " Fattighbidrag i Steppen .....	137	32	
" f.	" " " Fiende " Steppen 442 1/2 Skilling 1/2 Penning	34	55	850 47
" g.	Forskjellige Indkomster .....			154 73
	<u>Summa</u>	2250	63	

Enns forstaaende Byggeb medre Tull at runder; hvar sinas Skat  
 Medgiften er der anført i Røddi forment, som saaledes kommer Fattighbidraget  
 Johansen *Gjæstmandskan*  
*Reikevig*

Keytnings Skapur N<sup>o</sup> 623

Yfir Fetsúr og útgjöld fátækra sós Deýkjavítur-  
bæar og Seltjarnarnes hrepps, er til eptersjónar  
úm lögbodid tímabil, á báccrins þingsstofu.

Deýkjavítur bæar skrifstofu, þ. 18 Oct. 1877.

*[Signature]*

Flórentín Þórunn Eyrarhálsdóttir  
og andhyggja hvar 10<sup>de</sup> November  
1877.

H. H. H. H. H.

Handwritten title or header in cursive script, possibly starting with "Kvinnur".

First paragraph of handwritten text in cursive script, appearing to be a letter or document.

Second paragraph of handwritten text in cursive script, continuing the document.

Third paragraph of handwritten text in cursive script, including a date "1877" and a signature.





N<sup>o</sup> 7

Lystir Guðni hvernig þóttu þessu í Höfuðsáttmála  
 Lára Sólakól. kirkju og Sjálfredi og Bólsta-  
 fhammarnum. Þóttu Ófeigs Dóttur um  
 10<sup>da</sup> þá árið. Þóttu Sjálfredi (nýttur  
 Linnufriðs Sjálfredi Sjálfredi)

Þóttu átti af Lára Sólakól, að gefa  
 4<sup>da</sup> um árið, Sjálfredi og Sjálfredi Þóttu  
 Guðni Sjálfredi, um nokkur þýttur Sjálfredi  
 Sjálfredi, um nokkur árið  
 Sjálfredi, að Sjálfredi Sjálfredi Sjálfredi  
 þóttu um nokkur í Þóttu Sjálfredi þá, við þá Sjálfredi  
 þóttu að gefa Sjálfredi um nokkur Sjálfredi  
 Sjálfredi þá árið 4<sup>da</sup> þá árið Sjálfredi

Þingholti þann 24 Novbr 1846

Guðmundur Þjórnsson

Lára Sólakól  
Lára Sólakól Sjálfredi Sjálfredi í Þóttu Sjálfredi



*[Faint, illegible handwritten text]*

*[Faint, illegible handwritten text]*

N

# Útskrift

ad I.

af Gullbringu og Kyrnar Skýlna söluþinglok

Ár 1846 Mánudaginn fann 10da August var  
opn burt sölufing þitt og faldit í Seltarnareff  
þingstofu í Reykjavík með vitnunum Jóni Eiríkssyni  
og Jóni Snorrarsoni, þess þá nátt faldar ritur  
Selsprenda eldabringnum Sigurði Jónssyni Stald-  
orssyni á Langarnesi, og framfær uppboðit fann  
fylgir:

Nú þeir uppboðni munnir	Aft, No og Nafn kaupenda
1. 2. Hálar þrúfir . . . . .	" 8. Þurkani Sveifur
2. Þrúfir og Guðnagarman.	" 16. Ólafur á Lillarelli
3. Hálar Þorvaldssonar . . .	" 66. Guðmundur eldri. Stóðarkúsi
4. Hálar Þorvaldssonar . . .	" 50. Þannabryggsmann J. Snorrarson
5. Hálmáttur og 2. Lúgur	" 4. Þorvaldsson Hansen
6. Hálmáttur og 2. Lúgur	" 28. Ólafur á Lillarelli
7. Hálmáttur og 2. Lúgur	" 22. Guðmundur. Stóðarkúsi
8. Hálmáttur og 2. Lúgur . . .	" 36. Þorvaldsson Þorvaldsson
Summa	
þess yfrann	238 Borgarskjalasafn Reykjavíkur

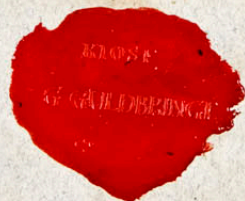
St. Þeir útytöðni munir Aldri ári Nöfn kaupenda

Uppm. ort. 2 38

9. Græa Naimalsbúgur	1	2. Þannu kaupenda J. Snorrason
10. Jallur	1	12. Naimali Hansen
11. Naimalsþirla	1	50. Magnús Pálsson Stolti
12. Elá Naimalsþirla	1	8. Guðmund: eldri Stidarkus
13. Stúkur og þarillu	1	22. Sami
Summa		5 46

Man þu þingum þat  
St. Guðmundsen  
J. Snorrason J. Eiríksson

Þetta er þu þu þu þu  
Guðmundsen



1800

1801

1802

1803



178625

M. N. 623

Eftir að dæmi fjórða ári: naðig Klavari af 15 Nov. sidh.  
 Jan gírb dæmi samtýktu hl, að hl Klavari af os indhillend  
 Austur hl Bilob 4<sup>ad</sup> 78f. - ud var Klavari þannu dæ: total Klav-  
 -ritun Jan Peter Skiladun 38f: sidh 3<sup>ad</sup> 38f. - maar yfthigins,  
 samt gírb Augur Jan d árngr indstaarud Austur dæddisidh,  
 som nórartign skilla blinn yfthend, Jan dæmi fjórða ári  
 samfat noth Austur og Bomanungun ud hl af os iudh  
 Ch. J. M. indstund Augstak.

Haa líkr Landungu þess som: Crech ur C tillad ni es  
 andrigh saalud at þann:

- ad 1. Ork Augstakth yfth. Austur. af 8 Jan. 1834 511 Jan Trulliggrh  
 hl afstulig Klavari, ad saak ni gunstigh nil upfand af Los laak  
 sklacat, som i dæm Clavung blinn exstacat þu: Bijn: -
- ad 2. d þu samfatlu Landungu skilla nórartign blinn yfth-  
 -land: þann afleggrud Augstakth.
- ad 3. ad tilfrud Bilag d umittun þann andrigh ud dæ  
 xalauk Klavung af Landfordu og Trullandun. -
- ad 4. a. da þund af Augur Janrgads illr tan indstakhl hl  
 satthigþannu ud Augstakth afleggrud blinn dæ illr atlagh  
 : Augstakth, unu ud dæ indstakhl dæung af Bijn og Augur  
 Clavun og Klavun ud dæ paa hofnigh þu skil hl dæddisidh.
- ad 4. b. Ork af forfolgud Klavari þu þuaf Stephendun dat. 15 Jan:  
 sidh nil gunstigh þu þuaf dæ unu paa dit d - som þann  
 andrigh tilbagnun - anstak dæddisidh þuaf dæddisidh. -

117  
A 74 223  
0

ad 5. Of fólaskráttalningar þá Ráðgjafar og Ráðgjafar með sk  
naðing þess at Sattisgjafar þess Ráðgjafar. of 8<sup>da</sup> Jan. 1837 314 N<sup>o</sup> 4  
inb. er tilfaldit i þessum Sattisgjafar. at þessu tilfelli þess at Sattis  
alding þess þess þess og þess. Þess at þessu tilfelli.

ad 6. Naðr man samvinnu þess þess þess og þess þess  
tilgjafar of 4<sup>da</sup> til þess þess þess þess þess þess þess þess þess  
þess þess, til þess þess at þess 4<sup>da</sup> þess þess þess þess þess þess  
til þess þess, þess þess þess þess þess þess þess þess þess þess  
þess þess þess þess þess þess þess þess þess þess þess þess  
þess þess þess þess þess þess þess þess þess þess þess þess  
þess þess þess þess þess þess þess þess þess þess þess þess

Reikningur þess 3<sup>da</sup> Dec. 1847.

Stjoknisen

Stjoknisen Stjoknisen

Jónsbarnur  
þess Stjoknisen v. Þess þess  
þess þess þess þess

77N 323

1847

100

Kostlagt givur Fattigkommissionen: Reykjavíkur Bygging og  
 den Öre at fremsende: Regnskab over Byens-fant sel-  
 -kærnaernes Regns forenede Fattigvæsen for Aaret fra Far-  
 -dag 1847, aflagt af Fattigvæsen og ratificeret  
 af Commissionen; de til hørende Bilag vedlægges Regn-  
 skabet

End den iqaar, af udkommende dertil allerede  
 -digst befællede Commission tilendebragte Deling af be-  
 -meldte Fattigvæsenes Aktiva og Passiva tilfast  
 Byens Fattigvæsen de indeu dens Jurisdiction ude-  
 -staaende Restancer til sidsteføigte Farlag, til Beløb  
 ialt 176<sup>rd</sup> 88<sup>ø</sup>. Af disse Restancer er de til Far-  
 -dag 1846 udestaaende Bidrag alt beordrede til Ud-  
 -skrivning ved det høie Skatteamt Ordre til Byfogden  
 af 1<sup>de</sup> Decembris 1846; men da 2<sup>de</sup> af de paa-  
 -gældende Debitorer nu ere forflyttede fra Byens Ju-  
 -risdiction ind i Guldbriuge Syssel, samt en af dem  
 der restere Bidrag for 1847, saa vedlægges herlagt  
 Nota over disse 3 Debitorer, med drødeligt Kund-  
 -ning om at udkommende Sysselman end maatte  
 gunstigh meddele for næste Ordre til at inddrive  
 de saaledes restere de Bidrag hos de Paa gielden-  
 -de. -



En anden Nøke oven den der næstere Fattig-  
bidrag for søftafvigte Fardagsaar i inden Byens Juni-  
-diction udlægges ligeledes ordbeidigt. Af disse Bestaunders  
maa Commissionen tillade sig at indstille til Eftergivelse  
N<sup>o</sup> 12. Elin Torfingsdatteres Bidrag, da Paageldende er  
paarfattig. -

N<sup>o</sup> 32. Petar Skularsons Bidrag, der led et saa betydeligt  
og uforudseeligt Tab ved at hans Bø brændte  
til Aske i søftafvigte Maaned

og N<sup>o</sup> 41. Jon Spordarsons Bidrag, som er ham urettelig  
fralignet da han ikke indtog nogen del af  
-dig Skilling det søftafvigte Fardagsaar.

For de øvrige Bestaunders Nedkommende ~~for~~ By-  
-fogden meddeelt gunstigt Ordre til saumært mueligt  
at indrive dem ved bløphøring hos nedkommende.

Commissionen for Reyjavars Byes Fattigvæsen, den 6. November 1847

Afhøusen ~~Præsidenten~~ M. W. Biering ~~Harsten~~  
Petur Magnússon

Deres Meget høflige

Maa. Skiftamtmand von Rosenörn  
Ridder af Dannebrog.

No 4

Sýnir hús þúm og teeli sem Thorvaldur Sigmondson hefur  
fengið frá mér syðan sýni oeturnætur til Nýárs, sem og Reikna  
þó ei nama 10 vikur, sýnt mér eftir villegheitum að eg geti ekki  
gjört það muna en 8/ um dagin  
og nú áttur frá Nýári til jóla Loka sem og Reikna 10 vikur Spundagin

3<sup>rd</sup> 80

4<sup>th</sup> 79

10<sup>th</sup> 68

Stöðlakati d. 21 Januor 1844 áúlmúkast

Thorlakur Peturson

Indföð og bókalt

Þil fátakra Sammélónarinnar í Reiknaóik

11

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

N<sup>o</sup> 5.

Reikningur í Dótturbú Hallveigar Einars dóttir Sem Sálalíft

í Eingei norðr lídú Sumar

Sýr ad Dóttir kistuna af þrá og vilnum manni á bát	1 <sup>st</sup> ..
og sýr 6 Lykmen við greftrumina, 6 sýr sýr hvorn mann	4 <sup>st</sup> ..

Summa

5<sup>st</sup> ..

Eingei d<sup>o</sup> 22<sup>o</sup> Januar 1844

Petur Guðmundson

Sudfart í Requin

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher due to the cursive script and fading.

Handwritten text, possibly a signature or date, located in the center of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

Handwritten text, possibly a name or title, located in the lower-left quadrant of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

26

247

Samtíðingur þess Þingmála Stjórnar

1846. Hæðbráttur og Samtíðingur Sögusamlingar

den 27. Oktober

Síðis den 18. November

— — — — — 24.  
— — — — — 16.  
Hjónin 40 bl.

Laðell.

H. Hendrichsen.

*[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Small, dark handwritten mark or signature.]*

Regnskab  
for

Stadigvæsenet

1846-47



Bil. E.

1. Hoo
2. Ell
3. Van
4. Bro
- "
5. Hra
6. Dri
7. Hry
8. Bu
- "
9. Skil
- "
- "
10. Lam
- "
- "
11. Hra
- "
- "
12. Bra
13. Na
- "
14. Bra
- " Bra
15. Ma
16. Co
- " Na
17. Co
- "
18. Na
19. He

Orl. E.

		Faste gods K	Stönde af faste gods Tíkk.	Lögods K	Stönde af Lögods K	Stöndvæð. K
1. Holmur.	Gunnlaugur. Gudmundsson.	"	"	8 1/2	5	5
2. Ellidavatr.	Reykjav. Jon. Jonsson.	12	7	26 2/3	16	23
3. Vatnsendi	Gudmundur. Jafnóðsson.	22	13	4	10	23
4. Breidholt,	Jorun. Þórdar dóttir.	"	"	5 1/2	3	3
"	Arni. Jonsson.	"	"	5 1/2	3	3
5. Krammsæh.	Olafur. Stephánsson.	15	9	10 1/2	6	15
6. Digranis.	Gudmundur. Sigurdsson.	"	"	3	8	8
7. Kaparogur.	Arni. Petursson.	"	"	3	8	8
"	Gudmundur. Arnason.	"	"	2	6	6
8. Þúshadir.	Haldór. Helgason.	5	3	6	4	7
"	Audun. Gestlason.	5	3	4 1/2	11	14
9. Skildinganus	Gudmundur. Þórdarson.	10	6	8	5	11
"	Jon. Magnússon.	"	"	2	6	6
"	Þorsteinn. Ingjaldsson.	"	"	1 1/2	2	2
"	Pétur. Jonsson.	"	"	1 1/2	2	2
10. Lambestadir	Asgar. Finnboegason.	"	"	5 1/2	3	3
"	Þjórn. Gudlaugsson.	"	"	1	4	4
"	Einar. Þorkelsson.	"	"	1 1/2	6	6
"	Þorsteinn. Olafsson.	"	"	1	4	4
11. Hrólfskali	Sigurdur. Ingjaldsson.	"	"	16	10	21
"	<small>Nb. af Sæfegodsdel 10 K; Skildingar.</small>	18 1/3	11			
"	Gudmundur. Eilífsson.	"	"	1	4	4
"	Gudmundur. Haldorsson.	"	"	1	4	4
12. Þarkei.	Haritas. Jónsdóttir.	"	"	4	10	10
13. Nes.	Judikariur. Þreimþórsson.	40	24	21	13	37
"	Þorsteinn. Þorsteinsson.	"	"	4	10	10
"	Tomas. Steingrimsjon.	"	"	5 1/2	3	3
14. Þiggardur	Einar. Einarsson.	"	"	3	8	8
"	Bollagard. Jóhann. Gudmundsson.	"	"	1/2	2	2
15. Myrarhús	Gudmundur. Pálsson.	12 1/2	7 1/2	7	4	11 1/2
16. Eidi.	Arni. Magnússon.	16 2/3	10	2	6	16
"	Nauthöf. Hans. Jonsson.	"	"	2 1/2	8	8
17. Eingey	Pétur. Gudmundsson.	10	6	5	3	9
"	Gudmundur. Petursson.	5	3	3 1/2	10	13
"	Jón. Petursson.	5	3	4	10	13
"	Ingjaldur. Ingjaldsson.	5	3	2	6	9
"	Magnús. Eilífsson.	5	3	3 1/2	10	13
"	Þorbjörn. Olafsson.	"	"	1 1/2	2	2
18. Videy.	Þeccerkeri. O. M. Steptenwær.	100	60	26	16	76
19. Kleppur.	Loptur. Þorvellsjon.	20	12	2 1/2	8	20

Selþjarnarnes-Þreppur Janúar 20<sup>da</sup> Janúar 1847

442 1/2

Asgar. Finnboegason. Borgarskjalasafn Reykjavíkur



a.

2. Aug 1862

Tilfalanu Mættar frá Föndu 1846.

Oct 24. Þagubildur Eysteinsdóttir frá  
Hlidarkinn, af St. Jóns Brygg  
og Landspítala. Þannu lögu idduumt  
Mættar.

Indk inden selgels.  
Nijgjörvi 10. Dec 1847  
J. P. M. Jacobsen

Í þess ummalta Þagubildur eru eingun Mættar hefeldna  
sá forunnur. Þannu lögu inden selgjarnarvet þy, þráðar þessur af þess  
Guldringur og þessu lögu. Contain den 19. Novbr 1847.  
M. P. M. Jacobsen.

b.

Förstgällige Indkomsbet fra Föndu 1846.

Reuter af Fönduarems Obligationer

Løsfalden de 10. Juni 1846.

nr. 16. 24. 26.

Þyge 3. Dec 1846  
J. P. M. Jacobsen

25-38  
850-47  
144-79  
1030-158  
1220-4  
62  
2252 61

*[Faint, illegible handwritten text]*

Bilag C.

Nidurjöfnun  
á Títtakra útsveiri  
í Reykjavíkurbæ og Selfjarmannasýslunni  
á ári 1846-47.

N <sup>o</sup>	Staðir	Stofn	Stofn	Stofn
		1. Reykjavíkurbæ		
+1	Lekjarkot	Gusti Pálsson Bondi	2	"
+2	Þrándarei	Jon Lindsson D <sup>o</sup>	1	64
+3	Skuggi	Þorvaldur Gústafsson	"	64
+4	Stópp	Niels Eyolfsson	2	"
+5	Vindlammur	Gudmundur Jónsson	2	"
+5,6	"	Þóra Þorvaldsson	"	48
+6	Móakot	Johannes Gudmundsson	"	32
+7	Veghus	Gudmundur Eyolfsson	2	"
+8	Þras-Hús	Gudmundur Pálsson	"	48
+9	Steinstadir	Jóns sal. Pálssonar Stofn	2	"
+10	"	Helgi Jónsson	1	64
+11	"	Eiríkur Eiríksson Þringjari	1	64
+12	Arnarholt	Gudbrandur Þingjaldsson	3	"
+13	Gandshorn	Magnús Magnússon múnari	2	"
+14	Skáber	Gudmundur Nicolásson	"	32
+15	"	Þorflidi Nicolásson	1	"
+16	Sólholt	Jón Jónsson	2	48
+17	Þingholt	Jón Þórnýsson	3	"
+18	"	Jón Jónsson	2	48
+19	"	Sigvaldi Nicolásson	2	"
+20	"	Helgi Jónsson Snidhari	3	"
+21	"	Alefsfir Benediktsson D <sup>o</sup>	4	"
+22	Þjäng	Stúdentur Þringjari Þjängur	2	"
+23	"	Jóns sal. Magnússon	1	"
+24	"	Gudmundur Gunnarsson Snidhari	2	48
+25	"	Nikulásur Halldór	1	"
+26	Þingvellir	Leifur Þringjari Snidhari	4	"
+27	"	Johannes Magnússon múnari	2	"
+28	Liljaber	Tómas Sveinsson	2	"
+29	Skallh	Magnús Pálsson	5	"
+30	Midbyli	Skapti Skaptason	1	"
+31	Bergstadir	Jóns sal. Jónssonar Stofn	1	"
+32	Stettu	Alexius Arnason	2	48
+33	Brenna	Ingimundur Þorbjörnsson	1	48
+34	Ofantiti	Jón Arnason	5	"
+35	Grubber	Gripur Þjängur	3	48
+36	Skallholtskot	Þri Magnússon	4	"
Látaris			78	32

No.	Staðir	Transport	Prób. St.
+37	Skalholtshöfð	Sigurður Saluga Þannessson	78.32.
+38, a	"	Páll Þjanníon	1 "
+38, b	"	Þorri Þalíson J.S.	1 " 64.
+39	Stóllakot	Þorlakur Þetursson	2 "
+40	"	Sigurður Þenson Snidkari	4 48.
+41	"	Þorkell Þetilsfon	3 "
+42	"	Valdemar Ottusen	2 "
+43	"	Gísli Gunnlaugsson	1 "
+44	"	Linnu Arnáson	" 32.
+45	"	Gudmundur Þenson J.S.	3 "
+46	Bær	Þó. Valderson assistent	2 48.
+47	Sudvíkurbær	Gunnar Ólafsson	1 48.
+48	Þ. Berg	Ófeigur Þósson J.S.	2 "
+49	Stekkjarkot	Frédrik Gunnlaugsson Snidkari	3 "
+50	Mokús	Valgerður Ófeigsson	" 64.
+51	Gramaborg	Simon Magnússon	1 48.
+52	Stóllakot	Gísli Gústafsson	" 32.
+52, b	"	Sigurður Gissursson	2 "
+53	Skolabær	Danús Magnússon	2 "
+54	"	Valdi Valderson	3 "
+55	Melköt	Halldora Þorsdóttir	" 32.
+56	"	Jon Sigurðsson	6 "
+57	Melishúsi	Linnu Sigurðsson	4 "
+58	"	Anna Halldórsdóttir sýslfr. myndir	3 "
+59	"	Arni Þjanníon	3 "
+60	Landakot	Þorkell Þatnsson	3 "
+61	"	A. Jóhann Páfartur	8 "
+62	"	J. Jóhann Lector Theol. Pádd. af Þr. 10.	" "
+63	"	Linnu Þordarson Prentari	2 48.
+64	Gotthús	Johan Olsen Snidkari	2 "
+65	Þorgrimsheidir	Jorun Linnudóttir	4 "
+66	Melló	Magnús Magnússon	3 "
+67	"	Blannur Erlendsson Skomakari	3 "
+68	"	Jon Þorsteinnsson	2 "
+69	Seidagendi	Þorsteinur Ewaldsson	" 32.
+70	"	Pjetur Skúlaon	3 "
+71 a	"	Gudrún Þorleifsdóttir	1 "
+71 b	"	Páll Þjanníon	1 48.
+72	"	Linnu Þenson J.S.	2 "

Lateris 176.



No		Transp.	Rb.	Sk.
+ 72	Laundgerdi	Jón Magnússon J.f.	2	"
+ 73	Grimstadi	Grimur Egilsson	4	"
+ 73	le. "	Jón Þordarson J.f.	2	48.
+ 74	Seh.	Gudmundur Magnússon	2	"
+ 75	"	Alengi Magnússon	1	48.
+ 76	Pálshús	Páll Magnússon	3	"
+ 77	"	Lidur Magnússon	2	"
+ 78	Steinstadi	Pétur Magnússon	4	"
+ 79	Lilla Seh.	Anna Jacob. dattou	2	48.
+ 80	"	Ólafur Steingrínsson	3	"
+ 81	Þráðrædi	Jón Jónsson Þrentari	3	48.
+ 82	"	Jóhan Þorláksson	2	"
+ 83	"	Magnús Ólafsson J.f.	3	"
+ 84	Skidurhús	Þorvaldur Skallveidsson	"	64.
+ 85	"	Jón Þordarson	2	48.
+ 86	"	Gudmundur Gudmundsson	3	"
+ 87	"	Gudmundur Jónsson Lots	2	"
+ 88	"	Ólafur Gudlaugsson	2	"
+ 89	"	Snorri Þordarson J.f.	3	"
+ 90	"	Jústítisráð J. Þorsteinsson	10	"
+ 91	Ananást	Frjámannur Gunnarsson munnari	4	48.
+ 92	"	Gisli Ólafsson	1	48.
+ 93	"	Þvar Jónsson	1	"
+ 94	"	Ujattur Jónsson	2	"
+ 95	Gaulhús Jens Jóhannsson		2	48.
+ 96	Snabfjörð Einarsson J.f. bidew.		3	"
+ 97	Þlali Magnús Magnússon		"	48.
+ 98	Gyöti	Gudmundur Gressursson Vaktari	1	"
+ 99	"	Helgi Egoðsson	2	64.
+ 100	"	Stemundur Sigurðsson	2	48.
+ 101	"	Þorlákur Þorgeirsson Lots	3	"
+ 102	Þordarbar	Geir Jónsson Skósmidur	1	"
+ 103	Þrimbogaber	Arni Arnason	2	48.
+ 104	Þlakonarbar	Jón Frjámannarson	3	"
+ 105	Þingittuber	Gisli Jónsson Snidkari	3	48.
+ 106	Þrecha	Einar Stemundsson Stattar midur	1	"

Latenis 269. 32.

No.	Stað	Transport	Prófa St.
		Transport 269-32	
+107	Brecha	Eigill Jónsson Lakbindari	3
+108	Skjallakot	Þorkell Gíslason	4
+109	"	Sigurður Erlendsson	2
+110	"	Johannes Þauga yngri	2 48.
+111	Skakot	Þóroddur Gíslason timburmaður	2 48.
+112	"	Jón Þorðarson	1
+113	"	Halldóra Þorgeirsdóttir	1
+114	Martinsber	Þóroddur Guðmundsson	4
+115	Helgakot	Guðrún Vigfús dóttir ekkju	2 48.
+115.6	"	Helga Gestadóttir J.	" 64.
+116	"	Guðmundur Þorðarson	2
+117	Christianshus	Guðrún Ólafsdóttir	" 48.
+118	"	Simon Guðmundsson leikari	2 48.
+119	Þorsteinber	Dióðrið Jónsson Snidhvari	3 48
+120	Spáruð	Pjetur Sigurðsson	3
+121	Skjalli	Guðmundur Erlendsson	2
+122	Merkistunn	Jón Jónsson	2
+123	Dukshot	Óddur Þjárnar	3
+124	"	Halldór Halldórsson	2
+125	Skelluland	Jón Jónsson	1
+126	Þorsteinber	Halldór Halldórsson Snidhvari	2 48.
+127	Þingholt	Jón Þorsteinsson J.	2
+128	Þreyfjavík	Ólseri millumanna	2
+129	"	Þernhoff bakari	10
+130	"	Helmanno bakaraféirni	3
+131	"	Stjórnunum Land- og bær-fogeti	11
+132	"	S. Melsted Adjúnt	3
+133	"	F. Sivertsen D.	3
+134	"	F. Petersen gullsmíður	1
+135	"	Þorkell Þunólsson Leikari	3
+136	"	Madame S. Þorgrímsen	1 32.
+137	"	S. Hansen kaupmaður	3

Látens 358. 80.

No.	Reikjavík	Transport	Pösk. Sk.
+138	H. Malmgren kaupsmidur	1	48.
+139	J. Möller Lofali	4	"
+140	Koh. Koega Glerskeri	3	"
+141	A. Thomäns gæstgjafi	4	"
+142	p. Þordarson Skósmidur	2	48.
+143	T. Finbogesen Dyrakleppur	4	"
+144	C. C. Grundvig Skraddeiri	3	"
+145	M. Þjálmundur Logregluþjófur	3	"
+146	P. Eggertsson Þakksmidur	1	48.
+147	M. Guðmundur Sjálmundur	8	"
+148	D. Hleðjason Afrentari	2	"
+149	J. Guðmundur Larnakennari	"	64.
+150	Engjóningur Johannsdóttir J.	1	"
+151	Matthilur Magnúsdóttir J.	"	48.
+152	T. Steinarsson Söðlakennari	2	48.
+153	Ch. Jacobsen kaupsmidur	4	"
+154	H. Scheving Dr. Yfirkenningar	8	"
+155	Edvard Simonsen Factor	3	"
+156	H. Hleðjason Afrentari	1	"
+157	P. J. Jørgensen kaupsmidur	8	"
+158	M. Jørgensen Yfirdomari	5	"
+159	Ch. Jacobsen kaupsmidur	6	"
+160	H. Fischer Ditto	2	"
+161	Sigurður Magnússon; Skrifsmidur	2	"
+162	J. Mønstens kaupsmidur höndlaður	10	"
+163	M. Thorslaksson Factor	2	"
+164	P. J. Petersens höndlaður	18	"

Lateris 469 - "

No.	Transport	Abt.	St.
80-	+165	Reykjavík Blausteinn Factor	469
48-	+166	Snabjörn Snabjörnsson Assistent	1
"	+167	S. C. Knúðsson's Horkaupmanns höndlaun	20
"	+168	H. Christensen kaupmaður	5
48-	+169	Dr. Gislason Assistent	2
"	+170	Christ. Thonsteinsson D.	1
"	+171	A. Gunnarson Boghalder	2
"	+172	H. S. Johannsen kaupmaður	8
"	+173	Natg. Pólb Lejv	10
48-	+174	J. Pólb Factor	2
"	+175	B. Pólb Boghalder	1 48-
"	+176	Tlenborgarhöndlaun	22
64-	+177	P. Jerning Factor	6
"	+178	O. Müller Boghalder	2 48-
"	+179	Ludvig Thomsen Assistent	2
48-	+180	P. Hansen - Ditto	" 64-
48-	+181	H. Johannsen kaupmanns höndlaun	12
"	+182	Hall Factor	5
"	+183	J. Johannsen fjirdómari	8
"	+184	kaupmanns Fernius höndlaun	18
"	+185	H. Mendelsohn logregluþjófur	1
"	+186	L. Johannsen Skrifari	1
"	+187	Fru Jensen	1
"	+188	Sigurdur Benediktsson Assistent	1
"	+189	Chr. Müller - D.	1
"	+190	D. Thomsen kaupmaður	8
"	+191	Pölsenberg Skósmidur	3
"	+192	Pjarni Magnússon koparsmidur	1
"	+193	P. Melsted Candidat	1
"	+194	Fru S. Einarsen	4
"	+195	P. Gunnarson Adj. Priddari	6
"	+196	Dr. Sv. Egilsson Pector	10
"	+197	F. Hansen Skradur	2

Litteris: 642-64.

			Transport	Abt. Nr.	
+198.	Reykjavík	Margrét Jónsdóttir Jónsdóttir	6	649.62.	+2
+199	"	P. Adam Jónsson	1	"	+20
+200.	"	Chr. Tóttó Þekkió	1	"	+20

Summa 650.64.  
 aflið er talnað á p. 2.  
 Summa 651.64.

2. í Seltjarnarnes. Grepp.

+ 1.	Hölmúr	Gunnlaugur Gudmundsson	1	48	+3
+ 2.	Ullavátrö	Jón Jónsson Greppstjóri	6	"	+3
+ 3.	Náttusendi	Gudmundur Jacobsen	1	"	+3
+ 4.	Þreidhalla	Förinn Þórdardóttir	1	48	+3
+ 5.	"	Arni Jónsson	1	48	+3
+ 6.	Þvannhólf	Ólafur Steinhilmarsson	3	48	+3
+ 7.	Digranes	Gudmundur Sigurðsson	1	64	+3
+ 8.	Þústadir	Fladdur Melgásson	1	64	+3
+ 9.	"	Andrú Gústafsson	1	48	+3
+ 10.	Kjúpavogur	Gudmundur Arnarson	"	32	+3
+ 11.	Skillinganes	Gudmundur Þórdarson	4	48	+3
+ 12.	"	Jón Magnússon	1	"	+3
+ 13.	"	Alexius Jónsson	1	32	+3
+ 14.	"	Pétur Jónsson	2	"	+3
+ 15.	"	Jón Jónsson	2	"	+3
+ 16.	"	Þorsteinur Þingjaldsson	1	"	+3
+ 17.	Nauthóll	Þómas Jónsson	2	"	+3
+ 18.	Lambastadir	Árgeir Finnbogason Greppstjóri	3	"	+3
+ 19.	"	Þjórn Guðlaugsson	2	"	+3
+ 20.	"	Ólafur Þórdardóttir	1	"	+3
+ 21.	Melshús	Þóður Melnirsson	2	"	+3
+ 22.	Eyði	Arni Magnússon	3	48	+3
+ 23.	"	Eyóttur Magnússon	3	"	+3
+ 24.	Ströðsháli	Sigurður Þingjaldsson Greppstjóri	6	"	+3
+ 25.	"	Gudmundur Eilífsson	2	64	+3
+ 26.	"	Gudmundur Fladdarson	2	"	+3

Letenis 50<sup>o</sup> 16<sup>o</sup>2

Transport 59-16.

No.	Name	Person	Pl.	St.
+27	Nes	Th. Simonsen's Klaufrimari Pidd.	15	"
+28	Bakki	Tharitas Jonsdottir	1	"
+29	Þiggandur	Einar Einarsson	1	48.
+30	"	Þinnolfur Jonsen	2	48.
+31	Mabur	Jon Jonsen	2	"
+32	"	Gudmundur Þorsteinsson	1	"
+33	Gesthus	Þorstein Þorsteinsson	3	"
+34	Þallagandur	Johann Gudmundsson	2	"
+35	Þaldagerdi	Thomas Steingrimsen	3	48.
+36	<del>Þaldagerdi</del>	Styli Simonsen J.S.	2	"
+36	Myrhus	Gudmundur Palsen	5	"
+36	"	Þordur Jonsen J.S.	2	48
+37	Þingey	Petar Gudmundsson	5	"
+38	"	Gudmundur Petursson	3	48.
+39	"	Jon Petursson	3	"
+40	"	Magnus Giljafson	"	64
+41	"	Kalbarn Olafsson	1	"
+42	"	Otto Fugjaldsson	3	"
+43	"	Fugjaldur Fugjaldsson	1	"
+44	Langarnes	Arni Þrinjúlsson	2	"
+45	"	A. Thorvaldson Amanuensis	1	"
+46	"	Gudridur Fingimundardottir	1	"
+47	Þleppur	Leptur Þorkelsen	4	"
+48	Þidey	O. M. Steinhilmar Jústis-secret.	12	"

Summa 137. 32.

Johnsen *Styli* Myrhusen M. W. Þingey

*[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and bleed-through.]*







Play D.

Faint handwritten text, possibly a musical score or manuscript, covering the majority of the page. The text is mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side.





*[Faint, mostly illegible handwritten text in a cursive script, possibly Icelandic, covering the majority of the page. The text is arranged in several columns and rows, with some vertical lines separating sections. There are some dark ink marks and stains on the paper.]*

H. F.

Aug. No 23

# Forskiellige Indkomster

1847.		R	S
Febr 4.	Anders Sadon Hall, for Gudmundur Thorsen's Sjofhafsfund	2	-
April 21.	Anders Poppelmanns Gudmundsen indskalt for Kortkjlam. Sigurdur Halvorsen & Langnes Skerudnaftab. — for Betal No 1 —	5	46
	Ligalens Hallrey Linardatter & Engo Skerudnaftab. for Betal No 2 —	26	78
Juni 10.	Anders Poppelmanns Sverksen indskalt Laysaf. Faltig fyst mand	49	32
2.	Banker af afgang Kongelige Obligationer forda dagslats. No 221 af 25 March 1837 " — tertid Aukering No 101 1835	7	77
11	Banker af Kongelige Obligationer forda dagslats No 32. Fors 100 <sup>00</sup> Renten 4 <sup>00</sup> " 74 " 110 " 4-38 " 146 " 200 " 8	16	38
Aug. 1.	Landskylpau for Koparog til Søndag 1847 betalt af Poppelmanns Gudmundsen	10	90
	Primitiv Gavn forda Gudmundsen von Koppe	20	-
	Id — Id forda Laysaf H Thorsen	10	-
		Summa 154 73	

Rekving 11 de Octbr 1847.

H. W. Biering



# Degravelsos Omkostningar frá Föreläsning

Juní 20.	1. Sigurdur Raddorin. Laugarnes		
	4 Nafthand 50 <sup>3/4</sup> Dan 25 <sup>3/4</sup> Dan etc. . . . .	4. 23.	
	18 <sup>2/4</sup> Dan 4 Kanna Loro Allin 24. . . . .	1. 12.	
	Gauki 48 Loro 8 Bad Skiptung 1. . . . .	1. 2.	
	Kifan 8 Loro 36 ad. 8 Klakka 24 2. 4.		
	6 Heigumel. 4. . . . .	4. . .	12. 3.
Juní 21.	2. Christum Bernadottir. Ostab. . . . .		
25.	3. Ragnvaldur Gudmundsdottir		
	4 Nafthand 50 <sup>3/4</sup> Dan 25 <sup>3/4</sup> Dan etc. . . . .	4. 23.	
	Allin Kauray Loro . . . . .	1. 10.	
	Kifan 8 Klakka 24. . . . .	1. 38.	6 1. 5.
26.	4. Sveinn Arnadottir		
	4 Nafthand 50 <sup>3/4</sup> Dan 25 <sup>3/4</sup> Dan etc. . . . .	4. 23.	
	Allin Kauray Loro . . . . .	1. 12.	
	8 1/2 Skiptung 1 Klakka 8 Skoury 40. . . . .	1. 34.	
	Gauki 1 Klakka 24 Kifan 8. . . . .	1. 48.	1/2 5 11
Julí 21.	5. Baldur Gudmundur Katardal		
	4 Nafthand 50 <sup>3/4</sup> Dan 25 <sup>3/4</sup> Dan etc. . . . .	4. 23.	
	Allin Kauray Loro . . . . .	1. 12.	
	Amis 8 Gauki 24 Kifan 8 Bad Skiptung 1. . . . .	2 38.	
	Klakka 24 1/2 Loro 8 Skoury . . . . .	1. 3.	
	6 Heigumel. 4. . . . .	4. . .	
	Langhob 2 1/2 Sil Frostur 100. . . . .	3. . .	14. 4. 7.
	6. S. Bridford. Ostab. . . . .		
Aug 1.	7. Thorur Thomasdottir		
	4 Nafthand 50 <sup>3/4</sup> Dan 25 <sup>3/4</sup> Dan etc. . . . .	4. 23.	
	Allin Kauray Loro . . . . .	1. 12.	
	Gauki 1 Kifan 8 Bad Skiptung 1. . . . .	2 3.	
	Klakka 24 Loro 8 Loro 24. . . . .	1. 3.	
	6 Heigumel. . . . . 24 1. 3.		9. 15.
22.	8. Gunnar Bergi.		
	4 Nafthand 50 <sup>3/4</sup> Dan 25 <sup>3/4</sup> Dan etc. . . . .	4. 23.	
	Gauki 1 Kifan 8 Bad Skiptung 1 Kauray 8 Klakka 24	2 3 42.	
	Klakka 24 Loro 8 Loro 24 Loro etc 16. . . . .	1. 4.	1/2 3 15.



Sept. 57 40

J. Halling Cinnadattu

J. Ragnhild 50 <sup>te</sup> Jan. 25 <sup>te</sup> Jan. 25 <sup>te</sup>	4 9 8	
Allur Kyngi Dæmi . . . . .	1 12	
Kjör og Jauki í Klakki 24 <sup>te</sup> . . . . .	1 4 8	
Stær og Hjartingur í Brattlammi 24 <sup>te</sup> . . . . .	1 1	
Brönn og Þingurinn 24 <sup>te</sup> . . . . .	4 8	
Lor at lath. Krings inn Afvika		
Effectur heim . . . . .	12	11 4 11

11 Klakki 19 3 3

Prig. 20 Nov 1856.  
Jacobsen

Bilag N.

# Fraskiellige Udgifter

1846.		sk	nd
Dobr 12	Det Gudmund Björnson Thrugholtz Guldige for Rosa Opheliasdatter bibell Bilag N. 2.	3	u
1847 Januar 10	Det Ingelborg Lenarsdatter i Bergen Guldige for Gunnar Johnsen	8	u
21	Arni Petersen i Kopenhagen Mikels Gølfen i Klip for Arbeid i Julestiden	10	u
	Det Thorlakur Petersen i Skudlakob for Lagis og Løj Det Thorodtur Symonson efter Regning Bilag N. 4.	10	02
July	Det Peter Gudmundson i Luzov efter Regning omt Mogens og Kallveig Lenarsdatters Bilag N. 5.	5	u
	Det Signatur Ingvaldson Arnolfokala for Udleg for Agna Joha Petersens Udgifter i 4 Maanedne og Dagrasulpsomkostninger Bilag N. 6.	11	u
Septbr 15	Regning for Felicitas kopud Skendrasen for Udbrændsel ved Kommissionens Aarsamling (27 Octbr og 13 Novbr 1846) Bilag N. 7.	4	40
	Det Sæbeopvasker Bærfærdstøffe midgaldet i Enev og Dampkøen 28/ 1 <sup>o</sup> 92 <sup>o</sup> Det Gudmund i Nylens for at fjør Enev u 48 B - 3 <sup>o</sup> Om 21/ Guldige for at fjør fandt Enev 31 - 69 Det Christian barab for alt Arbeid 4 - u		7 17
	Det Summa	53	23

Rekviz den 11 de Octbr 1847  
 C. W. Biering



1847

# Begravelses Omkostninger

1847		Sk.	Med.	o.
	Batall til Haldora; Sakonarka for Omkyfning og Pinner John Johnsen Begravelse for Broder og Arbeidston til Duffan. . . . .		5	16
	til John Hallgrimsson Begravelse: 50-3tm Pim 14/ 50-4tm Pim 20/ 4 Valbrøst 11/		4	34
Mai 31	Præm & Præd 12/ Maling 16/			28
	Jahn Lovard 12/ til Grimm til Begravelse Batall, Coblauch 3/ }		3	84
	til Blokhus . . . . .			24
			Summa 13 90.	

Rekving den 11de Octbr 1847  
 E. W. Biering



## Nota

Over Difference i Prisen paa udlivende Hornvandre  
 det Fattigvesenss Lemmer, fra den 1<sup>te</sup> Mai 1847.

	Styckes Antal	Pris per Styck	Beløb
Margreth Gudmundsdatter Skidmønstre	1	12	4 15
Olof, Esias Tegelsens fuldt i Griota	"	12	" 63
Thorbiörg paa Klubbek	"	4	1 72
John Hallgrímsson Thingholt	1	"	3 48
Olof Olofsson Sporkai	"	3	1 30
Charlotte Mayedatter Svankob	1	32	5 3
Selgelia Gyrdsdatter Thingholt	"	2	" 84
Kanveig Magnsdatter Sandgerde	"	4	1 72
Gudmund Ingemannsson Thorgomskadum	1	"	3 48
Olof Eriksson i Thingholt	1	4	5 24
Ingemann Ingemannsson for Th. Finboogum	2	"	7 "
Al Summa			34 75

Rekving den 11<sup>te</sup> Octbr 1847

et. W. Biering



Del: L

Udskrænte Restancer  
ifølge Skrivelse af 1<sup>te</sup> December 1846, fra Skifhammet

N <sup>o</sup>		Skil.	Skil.
I Byen:			
7.	Gudmund Björnson i Thinghøll	"	64.
15.	Olafur Arnarson Aldehús	1	32.
16.	Olaf Gudmundsdatter Mólshús	1	"
18.	Korant Bartholój Pundar	2	"
20.	Stephen Olafsen Spidukni	2	"
21.	Thorkel Johnson Skekkarkob	"	64.
23.	Eolundur Johnson Pundar	2	64.
I Reppen			
1.	Arni Arnarson Skildungsson	"	64
4.	Þjarni Magnússon Þiggjarde	1	48
6.	Gulfur Magnússon Królfrkala	3	"
7.	Guntögur Gudmundsson Holmeangub	1	"
11.	Gudmund Sveinbjörnsson Aida	2	52.
13.	Gudmund Eilífsen Królfrkala	2	"
22.	Einar Þorkelsson Lambekud	"	32
		sk Summa	21 36.

Rekving den 11<sup>te</sup> Octbr 1847.  
E. W. Þering





Black

Það umlata Afslutningur af 11<sup>da</sup> Desember 1845 er  
afmánuksdagskvöldin eftirgjafur þess Lögfráttar frá Reykjavík  
viki Þing og Sjálfstjórnar Lög Sjálfstjórn, myndig

a í Reykjavík Þing

- |  |                     |
|--|---------------------|
| 1. Helgi Eilífsson, Músi . . . . .         | 1 <sup>ra</sup>     |
| 2. Jóhann Þorvaldur Guðn. . . . .          | 1 - 64 <sup>d</sup> |
| 3. A. Eiríksson . . . . .                  | 1 - 64.             |
| 4. afl. Þorð Þorvaldur, Gagn . . . . .     | 2 - 2               |
| 5. Guðmundur Pétursson & Pálsson . . . . . | 2 - 2               |
| 6. Jónas E. Halldórsson . . . . .          | 1 - 32.             |
| 7. Sveinur Jónsson & Sveinsson . . . . .   | 3 - 2               |
|  | <u>10 - 64.</u>     |

b. í Sjálfstjórn.

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1. Guðmundur Jónsson í Knópsborg . . . . .    | 1 - 64 <sup>d</sup> |
| 2. Ólafur Snorrason & Skeltinganesi . . . . . | 1 - 80.             |
| 3. Ólafur Jónsson í Knópsborg . . . . .       | 1 - 2               |
|   | <u>2 - 48.</u>      |

Íslenskt . . . . . 13<sup>ra</sup> = 16<sup>ra</sup>

frítt þetta meðan Lögfráttar eru í þessu  
Lögfráttar í þessu af þessu Guðmundur Jónsson af þessu Sjálf-  
stjórnar Lögfráttar. Þessu Lögfráttar af þessu Lögfráttar þessu  
með þessu þessu Lögfráttar.

Reykjavík den 19<sup>da</sup> November 1846.

Jónas E. Halldórsson Guðmundur  
Lögfráttar 13<sup>ra</sup> 16<sup>ra</sup> er blátt. af Jóni Snorrason  
© 26. Nov 1846.  
p. Jóni Snorrason  
Lögfráttar

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



*Handwritten signature*

*John M. W. Burmy*

*Bilert*

# Spolehusets Conto

1846			N	Red.
Sept 4.		Stygi for Guðjónsson's Þingering 1000 (Minnifund)	2	~
		Ligulabré til Míra Jóhanna Magnússon		
		2 Dags Arbeide	1	32.
		" " " " Magnússon ligulabré	1	32.
		after Þinging for Guð Björn Magnússon		
		1 Stygi af 6 Stygi af 8. Okt.	1	10.
1847.				
July 31.		Þremur hiedrag betalt til Rector Hall	3	33.
Aug 25.		til Björn Magnússon for 3 hiedrag	2	~
Aug 10.		Betalt til Lundfoged Guðlögsson for		
		1 hiedrag	44	~
Mar 18.		for at svara Þolafstift		48.
			N Summa 55 65	

Rekning den 11 de Oktober 1847  
 N. W. Biering



N<sup>o</sup> 8

Reykjavígs-Börneshole

Debet

1846

1 Sky Galk og 6 Sky Sand pr 1 ad 16/1

Dr. vgl 31<sup>e</sup> Dec 1846 betalt.

*M. Johnson*



© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

N<sup>o</sup> 10

Reykjavík Bygðastofn Þabrigarænu  
til P. J. Petersens jöundel þess (Debet)

1847. Þou þukkaumast til Skotkust

May 1848 3 1/2 þing tjorn . . . . . og svo 2 rök . . .

Þess

Þvik o: 26 August 1847

N. Chr. Havnsteen

P. J. P. 1848  
Havn N. 54 1847  
Havn J. 14  
24 8. 1847

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur



Gjenpart

Herr Landfogden vilde behage at Skole Kassen at imodtage den Summa: 44 Rbd. der indbetales af Fattigcommissionen i Reykjavik for en del Fattighuset overladte hælkelovn

og derefter anføre bemeldte *Skill og Fødsels*  
*Prisbankdalen*  
til Indtægt i Deres for iaar aflæggende *Skole*  
Kasse-Negnskab, imod derved at fremlægge denne af  
Stiftet in duplo udstedte Indtægts-Ordre. Dvitering  
udbedes in *du* plo.

Islands Stiftamtbus den 5 Juni 1847

*J. Skjerve*

Gjenpartens Rigtighed bekræfter

Islands Landfoged Contoir

den 5 Juni 1847

*Summa* rede Gold 44 Rbd. .. Skl.

Ovenstaaende Beløb er indbetalt til Islands Fordebogskasse;  
hvorfor herved *Summa* quitteres.

*Summa*



19.

M. D.

Stættisráðið

haver at erlægge Kæmnerbidrag for  
Aaret 1847

med 3 2/3 R

Reikevig 10. Mai 1847

Beholdt d. 31. Juli  
P. Hall

M. Johnson  
p. t. Kæmner  
P. Hall

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is faint and mostly illegible due to the paper's texture and the bleed-through effect. Some words are difficult to discern but appear to include "með", "Höfnun", and "þess".

1140

# Restanger i Byen

forfaltene til Torsdag:

1845 1846 1847 Summa

Nr.		1845	1846	1847	Summa
1.	Baldvin Hendriksen	4 48	4 48	" "	9 "
2.	Einar Einarson Maurer	" 64	" "	" "	" 64
3.	Einar Einarson Byggarde	1 88	" "	" "	1 88
4.	Geir Johnsen Normarar	1 "	" "	1 "	2 "
5.	Haforn, Chr, Tjaldurand	" "	" "	" "	3 "
6.	Hansen, Ivar, Broddur	" "	3 16	2 15	5 31
7.	John Einarson 'Standard'	1 84	2 56	2 43	6 87
8.	Thorsteinn John Johnsen Bergfradum	" "	2 16	1 15	3 31
9.	Gudmund Nicolausen Nyabai	" 32	" 32	" 32	1 "
10.	Thomson, Th. Th.	" "	" "	" "	2 "
11.	Gulfa Thorkefson Klopp	" "	" "	" "	" 32
12.	Ellin Thoringdatter	" "	" "	" "	" 40
13.	Olafur Einarson Broddur Alptanar	1 48	" "	" "	1 48
14.	Gide Olafur Leikarkef	" "	" "	2 30	2 30
15.	Niels Gulfaen Klopp	" "	" "	2 30	2 30
16.	Hafli Nicolausen Nyabai	" "	" "	1 "	1 "
17.	John Johnsen Salvhof	" "	" "	2 48	2 48
18.	John Johnsen Thoringholt	" "	" "	2 95	2 95
19.	Snorre Kjelge Johnsen ibid	" "	" "	3 "	3 "
20.	Hadrosia Astrid Bjarnesen Biage	" "	" "	2 "	2 "
21.	Hadrosia Joseph Magnussen	" "	" "	1 "	1 "
22.	Johannes Magnussen Maurer Thoringholt	" "	" "	2 "	2 "
23.	Thomas Sveinsson Lelleke	" "	" "	2 "	2 "
24.	Ingunnur Thorbjornsen Brennu	" "	" "	1 63	1 63
25.	Stor Magnussen Skalthokkub	" "	" "	4 53	4 53
26.	Stor Magnussen Skalthokkub	" "	" "	1 "	1 "
27.	Agnes Signe Hansen	" "	" "	1 "	1 "
28.	Paul Bjarnesen	" "	" "	" 64	" 64
29.	Snorre Paulsen	" "	" "	3 45	3 45
30.	Thorkef Kjetilsson Nydekkub	" "	" "	1 "	1 "
31.	Gide Guntogsen	" "	" "	" 32	" 32
32.	Einar Arnussen	" "	" "	2 "	2 "
33.	Daniel Mariussen Kolakub	" "	" "	" 32	" 32
34.	Haldosa Johnsdatter Skolabai	" "	" "	3 "	3 "
35.	Olufsen Anni Signe Melbui	" "	" "	3 "	3 "
36.	Thorkef Stefansson Melbui	" "	" "	2 48	2 48
37.	Lopteykub Einar Thordarson	" "	" "	3 38	3 38
38.	Peter Skulesen Sandgerdi	" "	" "	2 "	2 "
39.	Einar Johnsen	" "	" "	2 48	2 48
40.	John Thorkefson Grimfradum	" "	" "	1 78	1 78
	Winge Magnussen Sel	" "	" "	" 67	" 67



N <sup>o</sup>	1847	Summa	
		Ad. B. 1	Ad. B. 2
41.	Linn <sup>o</sup> Magnusen i Parobno Transport	2 "	92 67
42.	John Johnson Bogafestu i Bræddi	3 86	3 86
43.	Thorvaldur Haldrarson i Midirhúsi	2 94	2 94
44.	Gulfr <sup>o</sup> Johnson i Amerasthumi	2 "	2 "
45.	Magnus Magnusen i Hala	1 48	1 48
46.	Doct <sup>r</sup> Gudmundur Gissurson Griota	1 15	1 15
47.	Helga Galschen Griota	3 28	3 28
48.	Lado Thordakur Thorsteinsson	3 45	3 45
49.	Arni Arnesen i Finboga	2 48	2 48
50.	Jakobmagn <sup>o</sup> Linn <sup>o</sup> Samundsson Brakki	1 "	1 "
51.	Thorsteinn Gissurson i Hakohi	2 78	2 78
52.	John Thordurson i Hakohi	1 "	1 "
53.	Haldora Thorsteinsson datter Hakonarho	1 "	1 "
54.	Gudm <sup>o</sup> n <sup>o</sup> Vigfusdatter Heljakob	2 86	2 86
55.	Helga Gissur datter Heljakob	" 64	" 64
56.	Snædramm <sup>o</sup> i Skindur Rukvig	3 86	3 86
57.	John Johnson i Merkerstein	2 "	2 "
58.	Haldor Haldurson Durbokob	2 "	2 "
59.	Snæd <sup>o</sup> Haldor Haldurson Thorpekkob	2 48	2 48
60.	John Johnson Thorsteinsson Thorpekkob	2 "	2 "
61.	Móttar Olsen Rukvig	2 "	2 "
62.	Gulfr <sup>o</sup> i Pehrson's falli	1 "	1 "
63.	Mármann <sup>o</sup> i Thorsteinsson Rukvig	1 32	1 32
64.	Gjörðla <sup>o</sup> H. Haldurson	1 48	1 48
65.	Gunnarsson Johannes Laja	3 27	3 27
66.	Þonnar <sup>o</sup> Thordurson	2 48	2 48
67.	Lynette <sup>o</sup> Th <sup>o</sup> Finboga	4 38	4 38
68.	Snædramm <sup>o</sup> Grundkvig	3 "	3 "
69.	Kolbeinsson Th <sup>o</sup> Bjarnsson	3 15	3 15
70.	Kolbeinsson Th <sup>o</sup> Bjarnsson	1 48	1 48
71.	Rokkavagn <sup>o</sup> Th <sup>o</sup> Bjarnsson	2 48	2 48
72.	Þadilmagn <sup>o</sup> Th <sup>o</sup> Steinsson	1 30	1 30
73.	Loptog <sup>o</sup> H. Helgeren	2 30	2 30
74.	Aggur Agur Magnusen Gunnarsson	1 "	1 "
75.	Gjörðla <sup>o</sup> Þarne Magnusson	1 "	1 "
76.	Banddal <sup>o</sup> Th <sup>o</sup> Melfer Rukvig	" "	10 "
77.	Doct <sup>r</sup> S. Eyrsson Rukvig	" "	" "
78.	Gulfr <sup>o</sup> Japhob Johnson skid	1 45	1 45
79.	Ellin Thorsteinsson datter	1 38	1 38
80.	Summa		176 88

Rukvig den 11<sup>te</sup> Octobr 1847.

ma  
D  
67  
ni  
86  
94  
~  
43  
15  
28  
45  
48  
~  
78  
~  
~  
56  
64  
56  
~  
~  
48  
~  
~  
~  
52  
48  
27  
48  
38  
~  
15  
48  
48  
30  
30  
~  
~  
~  
45  
38  
88.



# Restancer i Pepper

Laufaldne til Fardag: 1844 1845 1846 1847 Summa

	1844	1845	1846	1847	Summa
1. Aguir Truborgsen Lambestað	"	3 72	3 88	3 25	10 87
2. Arni Magnúsen Mólshúsi	"	"	3 "	"	3 "
3. Þorsteinn Gólfliðsken Skidungunar	1 72	1 93	3 52	"	7 25
4. Guðlaugur Guðmundsen Salmi	"	"	" 40	"	" 40
5. Guðmundur Jacobson Vatnshönd	3 3	2 48	2 36	2 77	10 68
6. Guðmundur Arnesen Kopavog	"	"	" 80	"	" 80
7. Guðmundur Thorðsson Skidungunar	"	2 40	5 24	5 35	15 3
8. Hans Johnsen Nauból	"	"	2 44	2 60	5 28
9. John Erlendson Skidungunar	"	"	2 4	"	2 4
10. John Johnsen Nyabai	"	2	2 24	2	6 24
11. Otte Ingialdson Engó	"	"	3 32	2	5 32
12. Thorur Henriksen Mólshúsi	"	"	1	"	1
13. Thorarensen S.B. Amannafis	"	"	" 32	"	" 32
14. Guðmundur Gíslason Bollagördum	"	"	"	"	"
15. Þorsteinn Jacobson Kollafjörð	3 87	"	"	"	3 87
16. John Johnsen Ellidraugabni	"	"	"	7 77	7 77
17. Andan Gestesen Þorðsson	"	"	"	2 57	2 57
18. John Magnúsen Skidungunar	"	"	"	1 45	1 45
19. Alexur Johnsen	"	"	"	2 15	2 15
20. Peter Johnsen	"	"	"	2	2
21. John Johnsen	"	"	"	3	3
22. Gólfur Magnúsen Síð	"	"	"	2 94	2 94
23. Guðmundur Gíslason Kollafjörð	"	"	"	2 30	2 30
24. Guðmundur Halvorsen	"	"	"	1 75	1 75
25. Karstar Johnsdattur Þakka	"	"	"	2 12	2 12
26. Einar Einarsson Þiggardi	"	"	"	2 48	2 48
27. Þurólfrur Johnsen	"	"	"	1	1
28. Guðmundur Thorpeinsen Nyabai	"	"	"	3 75	3 75
29. Thorstein Thorpeinsen Gíslshúsi	"	"	"	2 15	2 15
30. Johan Guðmundsen Bollagördum	"	"	"	2	2
31. Skall Amundsen Þiggardi	"	"	"	2 48	2 48
32. Þorsteinn Johnsen Myrrethúsi	"	"	"	2	2
33. Þorur Þorvaldsson Langurnar	"	"	"	1	1
34. Amannafis A.B. Thorvaldson	"	"	"	1	1
35. Guðrún Ingimundardattur	"	"	"	" 45	" 45
36. Einar Karðsson Lambestað	"	"	"	" 30	" 30
37. Thorstein Olafsen	"	"	"	"	"
Summa					104-56

Rekwyg den 11. Okt 1847  
 etc. W. Perring











Til

Stjórnarnevndar fátækra málafnaðar  
á Reykjavíkurborg og Selharmannars löngun

L. E. 3

D. M. N. 623

J. Aarsløbet fra Fardag 1846 til Fardag 1847 er  
virkommende Fættigcommune ingen Fiskelodder  
tilfaldne i den Regjærts Hofskole Jusis dækket i Over-  
-eensstemmelse med Regl. 8 Januar 1834 9/4-1844, hvil-  
ket i Overeensstemmelse med Byfogedens Protokoller  
heri attæstes. -

Regjærts Byfoged Comtoir, d. 20<sup>te</sup> Novbr. 1847

J. J. M. M. M.  
Læder



D. M. H. N. 23

I Quarta fra Sunday 1846 lei samnu Ead 1847 an  
natkommandi Sættisráðsins Eftir angan af Kaldráða lí-  
faldun innan Selshvarnarar By og fylgr Egl 8 Jannar  
1845 14 N. 4, Gættul. + Eftirráðsáttmála með Gættis-  
ráðsáttmála samuð uttáttu.

Guldrings og Gættisráðsins Cautain frá 30. Novbr 1847.

Magnúsdóttir





$$\begin{array}{r} 12\ 10. \\ 1-48. \\ \hline = 10-58. \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 12-10. \\ 1-44 \\ \hline 10-58 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 96 \\ 10 \\ \hline 106 \\ 48 \\ \hline 154 \end{array}$$

1849



96

Reimlaanus  
Fr. Stephansson v. Professor  
Rud. A. S.  
H. L. G.  
of Reikavik

Rekkyng

Til de Biste Stættelimmur en Udfvareb af  
 Guð Björnsson S. Marobson frá Fardag 1846 til 30. Oktbr. 1846

	sk.	de.
Delia Thorskeindatter	25	48.
Rannveig Magnusdatter	32.	30.
Rósa Ófeigsdatter	21	24.
Andrunn Johnsdatter	34	—
Margreth Arnliásdatter	25	48
Gunnar Johnsen Affn. pr 2 1/2 Maaned	8	32.
Sesilia Hjörtsdatter	14	40
Johanna Jensdatter	20	9
Thorbiörg paa Klubben	8	48.
Christina Olafsdatter	25	48.
Sigríður Gjesledatter	11.	6.
Bjarn Thorodsen	25	48.
Sigríður Þórunn	3	—
Sigríður Þórunn	25	48
Andrun. Þórunn	5	60.
Magnus Olafsen	3	52.
Gudrún Þórunn	14	12
Thoran. Thomaadatter affn	10	—
Christina Gaffred Hansen	9	56
Olafur Þórunn	17	—
Vilhjorg Thordardatter	25	48
Margreth Arnedatter	8	48
Gudmundur Magnússon	2	92
Affn. Lenar Egelesens Luba	2	12
Stenun Arnedatter		
Summa		379 41.

Rekkyng 11. Oktbr 1847.

M. W. Biering



d/

Til au rúsp Trængendi

Liquidum Gorudattu . . . . .	2. 10.
Oliu Tröfingudattu . . . . .	6. 3.
Stammund Gorusw . . . . .	2. .
	<hr/>
	vs. Skatt. 10. 10.

Princ Petur 1846  
Jacobsen

e/

Óska Magister

Nov 2. Hjúk. Au Snajmiers Skrifning Lisinnu he Fattighausi. 4 Skjöl Stæk . . . . .	4. . . . .
	<hr/>
	vs. Skatt 2. 4.

Princ Petur 1846  
Jacobsen



Til de Visse Fattiglemmer og uvisse Trængende  
 er udsparet fra 3. Novbr 1846. til Fandag 1847.

	Visse Fattiglemmer		Uvisse Trængende	
	Kopj	Skj	Kopj	Skj
Kanveig Magnúsdóttir	10	18	"	"
John Arnaldsson	25	48	"	"
Serfelia Skótsdóttir	11	8	"	"
Thorbiörg paa Klúbben	17	"	"	"
Sigríður Þvarredóttir	18	24	"	"
Magnús Ólafson i Þiarsku	19	34	"	"
Ingunn Ingunnsson	17	"	"	"
Pjetur Ingunnsson	25	48	"	"
Ólafur Oddson	8	48	"	"
Ingebiörg i Skaptarvorn	12	72	"	"
Gudrún Liríkadóttir	13	44	"	"
John Hallgrímsson	34	"	"	"
John Johnson	10	38	"	"
Ólafur Ingunnsson	25	48	"	"
Sigríður Gísladóttir	22	90	"	"
Gudmundur Ingunnsson	17	"	"	"
Ólafur Liríksson	15	38	"	"
Charin Múgadóttir	34	"	"	"
Ólaf, Einar Egelesens fuba	22	52	"	"
Margrøth Gísladóttir Skulungens	25	48	"	"
Margrøth Þvarredóttir Karðhus	"	"	12	72
Gudmundur Gíslurson Nyabai	"	"	7	18
Elisabeth Þorvungsdóttir	"	"	5	48
Thoroddur Ingunnsson Skulakob	"	"	7	16
Gudrún Halladóttir Bakbakob	"	"	8	48
Magnús Magnússon Hala-	"	"	1	6
Animund Egeleson Skakbakob	"	"	8	"
Einar Þorláksson Sandgilde	"	"	6	54
Þringrður Erlendsdóttir Sandgilde	"	"	4	"
<b>Summa</b>	<b>387</b>	<b>40</b>	<b>60</b>	<b>70</b>

Rekewitz den 11. de Octbr 1847.

H. W. Piesing











*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*